

WISDOM: How Should a Follower of Jesus View Money?

智慧：
耶穌的跟從者應如何看待金錢？
www.broadwaychurch.com

你們要謹慎行事，不要像愚昧人，當像智慧人。要愛惜光陰，因為現今的世代邪惡。不要作糊塗人，要明白主的旨意如何。（以弗所書 5:15-17）

Word Study...詞彙學習...

"Wise" (sophia): A skillful behavior, governed by truth and integrity.

聰明：一種靈巧的行為，受真理和正直的約束。

A. What Did Jesus Teach Regarding Money?

耶穌對於金錢有什麼教導？

1. The widow's offering...

寡婦的奉獻...

耶穌對銀庫坐著，看眾人怎樣投錢入庫。有好些財主往裏投了若干的錢。有一個窮寡婦來，往裏投了兩個小錢，就是一個大錢。耶穌叫門徒來，說：「我實在告訴你們，這窮寡婦投入庫裏的，比眾人所投的更多。因為，他們都是自己自餘，拿出來投在裏頭；但這寡婦是自己不足，把她一切養生的都投上了。」（馬可福音 12:41-44）

a. God watches what we do with our money.

神注視著我們用金錢做什麼。

b. Giving money in an offering is a legitimate expression of worship.

以金錢作奉獻是表達敬拜的認可方式。

2. The parable of the soils...

土地的比喻...

有許多人到他那裏聚集，他只得上船坐下，眾人都站在岸上。他用比喻對他們講許多道理，說：「有一個撒種的出去撒種；撒的時候，有落在路旁的，飛鳥來吃盡了；有落在土淺石頭地上的，土既不深，發苗最快，日頭出來一曬，因為沒有根，就枯乾了；有落在荊棘裏的，荊棘長起來，把它擠住了；又有落在好土裏的，就結實，有一百倍的，有六十倍的，有三十倍的。有耳可聽的，就應當聽！」（馬太福音 13:2-9）

撒在荊棘裏的，就是人聽了道，後來有世上的思慮、錢財的迷惑把道擠住了，不能結實。
（馬太福音 13:22）

- a. There is an element of deceit and danger associated with money that we ignore at our own peril.
如果我們忽視與金錢相關的欺騙和危險因素，就置自己於險境。

3. The parable of the rich fool...
愚人財主的比喻...

「你們要謹慎自守，免去一切的貪心，因為人的生命不在乎家道豐富。」就用比喻對他們說：「有一個財主田產豐盛；自己心裏思想說：『我的出產沒有地方收藏，怎麼辦呢？』又說：『我要這麼辦：要把我的倉房拆了，另蓋更大的，在那裏好收藏我一切的糧食和財物，然後要對我的『靈魂說：「靈魂哪，你有許多財物積存，可作多年的費用，只管安安逸逸的吃喝快樂吧！』神卻對他說：『無知的人哪，今夜必要你的靈魂；你所預備的要歸誰呢？』凡為自己積財，在神面前卻不富足的，也是這樣。」
(路加福音 12:15-21)

- a. One danger associated with money is to see it as your source of security.
與金錢相關的一項危險是將其視為安全感的來源。

4. The sermon on the mount...
山上的講道...

「不要為自己積攢財寶在地上；地上有蟲子咬，能壞，也有賊挖窟窿來偷。只要積攢財寶在天上；天上沒有蟲子咬，不能壞，也沒有賊挖窟窿來偷。因為你的財寶在哪裏，你的心也在那裏...一個人不能事奉兩個主；不是惡這個，愛那個，就是重這個，輕那個。你們不能又事奉神，又事奉瑪門〔瑪門：財利的意思〕。」(馬太福音 6:19-21, 24)

- a. If we make the pursuit of money our highest priority, it will become our god.
如果我們把追求金錢當作我們最重要的事，它就會成為我們的神。

Today's "Big Idea"...今日主旨...

Money is not evil and money is not everything.
金錢不是邪惡的，金錢也不是一切。

Discussion Questions: 問題討論：

- How do you initially feel when the topic of money comes up?
當談到金錢這個話題時，你最初的感受如何？
- Growing up, what were you taught about stewarding money?
在成長過程中，你接受過哪些關於理財的教導？
- What does someone who is wise with their money look like to you?
在你看來，一個善於理財的人是怎樣的？
- Which one of the four teachings on money stood out to you the most? Why?
關於金錢的四個教導中哪一個對你來說最突出？為什麼？